



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

CBD/WG8J/10/7
2 November 2017

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约第 8(j) 条和相关条款问题
不限成员名额闭会期间特设工作组
第十次会议
2017 年 12 月 13 日至 16 日，加拿大蒙特利尔
临时议程*项目 7

关于传统知识和生物多样性可持续利用的爱知生物多样性

指标 18 的进展情况

执行秘书的说明

导言

1. 缔约方大会第 XIII/1 号决定第 23 段请执行秘书继续报告：(a) 第 8(j) 条和相关条款纳入《公约》各方面工作主流的进展情况；(b) 土著人民和地方社区参与秘书处工作的情况；(c) 通过与土著人民和地方社区的伙伴关系持续开展能力建设加强与第 8(j) 条和相关条款有关的工作的情况。
2. 此外，为了审查执行进展情况，缔约方大会在第 XIII/1 号决定第 22 段邀请各缔约方、其他国家政府、土著人民和地方社区以及相关组织提交执行关于传统知识和生物多样性的可持续习惯使用的爱知生物多样性指标 18 的最新进展情况，包括指标各组成部分以及可持续习惯使用行动计划执行情况的最新信息，以便执行秘书能加以综合和将其提供关于第 8(j) 条及相关条款的特设不限成员名额工作组第十次会议和执行问题附属机构第二次会议审议。
3. 本临时报告的目的是协助第 8(j) 条和相关条款问题不限成员名额闭会期间特设工作组第十次会议，侧重于第 XIII/1 号决定第 23 段。第一节载有关于通过国家生物多样性战略和行动计划在爱知生物多样性指标 18 方面取得进展的信息；第二节介绍了将第 8(j) 条和相关条款纳入《公约》工作主流的进展情况；第三节提供关于土著人民和地方社区参与《公约》以及各议定书的信息；第四节审议了通过与土著人民和地方社区的伙伴关系，持续开展能力建设加强与第 8(j) 条和相关条款有关的工作的情况。
4. 本报告将根据收到的进一步信息加以更新，供执行问题附属机构第二次会议审议。已根据第 XIII / 1 号决定第 22 段，就此发出通知，征求缔约方提供进一步的信息。

* CBD/WG8J/10/1。

一. 通过国家生物多样性战略和行动计划实现爱知生物多样性目标 18 的进展情况

5. 执行问题附属机构第一次会议审议了关于执行第 8 (j) 条和相关条款的进展情况的综合报告，其中包括《关于习惯可持续利用生物多样性的行动计划》(UNEP/CBD/SBI/1/2/Add.3)。¹

6. 从那时起，秘书处通过国家生物多样性战略和行动计划更新了对执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》进展情况的分析。根据到 2017 年 9 月 12 日收到的国家生物多样性战略和行动计划，秘书处分析了《2011-2020 年生物多样性战略计划》的执行进展情况，并提供以下更新：

(a) 从到 2017 年 9 月 12 日收到的 147 份国家生物多样性战略和行动计划中，仅有 5 个缔约方²报告说土著人民和地方社区参与国家生物多样性战略和行动计划委员会；

(b) 共有 28 个缔约方³报告说在修订国家生物多样性战略和行动计划时征求了土著人民和地方社区的意见；

(c) 4 个缔约方⁴报告说土著人民和地方社区将参与执行国家生物多样性战略和行动计划；

(d) 总共 147 个国家生物多样性战略和行动计划中，有 107 个没有提及土著人民和地方社区参与修订国家生物多样性战略和行动计划；

(e) 此外，一些国家，比如马耳他和塞尔维亚，在国家生物多样性战略和行动计划中作出关于保存地方社区的知识和做法的承诺；

7. 关于土著人民和地方社区参与修订和执行国家生物多样性战略和行动计划的这一抽样显示，已经提交国家生物多样性战略和行动计划的缔约方有 25.7% 正在积极考虑土著人民和地方社区在国家和国家以下各级参与执行《公约》。

8. 可惜，这表明许多缔约方，特别是在地方一级，失去了有效执行《公约》的机会，因为土著人民和地方社区是现场或地方社区，积极致力于保护和可持续利用，对有效执行《公约》有直接贡献。此外，通过建立和管理社区保护区等各种可能性，传统知识以及科学已证明是有效的物种和生态系统管理（通过就地保护）的知识库。

9. 在国家一级没有提及土著人民和地方社区参与修订国家生物多样性战略和行动计划和/或执行《公约》，可能表明在国家范围内对“土著人民”或“地方”社区概念缺乏政治意识。

¹ 截至2015年10月30日收到了60份国家生物多样性战略和行动计划，截至2016年1月15日审查了59份国家生物多样性战略和行动计划，其中仅有2个缔约方报告说土著人民和地方社区参与了国家生物多样性战略和行动计划委员会。共有12个缔约方报告说，在修改国家生物多样性战略和行动计划时征求了土著人民和地方社区的意见。4个缔约方报告说土著人民和地方社区将参与执行国家生物多样性战略和行动计划。当时审议的59个国家生物多样性战略和行动计划中，共有41个没有提到土著人民和地方社区。

² 阿根廷、爱尔兰、纳米比亚、巴拉圭和菲律宾。

³ 阿尔及利亚、巴西、布隆迪、喀麦隆、哥伦比亚、哥斯达黎加、刚果民主共和国、埃塞俄比亚、芬兰、冈比亚、加纳、格林纳达、危地马拉、圭亚那、日本、马拉维、墨西哥、秘鲁、塞内加尔、所罗门群岛、南非、斯里兰卡、斯洛伐克、苏里南、泰国、多哥、乌干达、委内瑞拉和赞比亚。

⁴ 澳大利亚、奥地利、比利时和尼泊尔。

10. 对于那些可能没有认识到或在其境内没有土著人民的缔约方而言，“地方”社区的概念可能在国家、国家以下或地方一级产生共鸣。对于《公约》范围内地方社区的概念，执行秘书在关于《生物多样性公约》第 8(j) 条和相关条款的范围内地方社区代表的说明([UNEP/CBD/WG8J/7/8](#))，和在第 8(j) 条和相关条款范围内的地方社区代表专家会议的报告([UNEP/CBD/WG8J/7/8/Add.1](#))中提供了广泛的指导，结果通过了关于“地方社区”参与的第 XI/14 B 号决定。

11. 总的说来，大多数缔约方需要作出更大努力，确保土著人民和地方社区参与审查和执行国家生物多样性战略和行动计划。通过承认、重视和加强土著人民和地方社区对《公约》目标的贡献，这种努力将得到多倍的回报。

二. 第 8(j) 条和相关条款纳入《公约》工作主流的进展情况

12. 本节内，秘书处报告了在有关土著人民和地方社区的新近决定方面取得重大进展的工作领域。

A. 将保护区和爱知指标 11 和 12 相联系

13. 与土著人民和地方社区以及第 8(j) 条和相关条款最有关联的是爱知生物多样性目标 11⁵的治理和公正方面，诚如保护区工作方案的要素 2 所载。例如，保护区工作方案目标 2.2⁶集中加强和确保土著人民和地方社区以及相关利益有关方参与保护措施，其中包括建立保护区和减少物种灭绝。此外，爱知指标 12⁷与保护区有关，因为保护区可以通过向已知濒危物种提供适宜的栖息地来防止濒危物种灭绝。

14. 在 2015-2016 两年期期间，关于实现爱知生物多样性目标 11 和 12 的六个区域能力建设讲习班，⁸除其他外，详细讨论了有效管理、治理和公正等相关问题，以及为这些要素采取适当措施的重要性。总共：

(a) 133 个国家和主要伙伴包括土著人民和地方社区的代表，参加了六个讲习班并作出了贡献；

(b) 107 个国家为指标 11 和 12 的要素提交了问卷、现况、差距和机会矩阵，并确定为了到 2020 年实现指标 11 和 12 国家需执行的优先行动（路线图）。

15. 总共认定了 153 项行动，通过公正管理，包括保护区评估和评价和加强惠益分享机制，加速进展（参见 [UNEP/CBD/COP/13/INF/17](#)）。

16. 公约缔约方认定的 153 项重点行动一旦执行将会加速这一要素的进展，并有助于实现指标 11，从而带来多重惠益。但是，在爱知生物多样性指标 11 的范围内，“公正管理”的概念并未明确界定，致使如何评估指标这一要素的现况和成就存在一定程度的不确定性。还缺乏指标的这一要素在全球一级进展情况的信息。因此可能需要进一步的指导。

⁵ 指标 11：到 2020 年，至少有 17% 的陆地和内陆水域以及 10% 的沿海和海洋区域，尤其是对于生物多样性和生态系统服务具有特殊重要性的区域，通过有效而公平管理的、生态上有代表性和相连性好的保护区系统和其他基于保护区的有效保护措施得到保护，并被纳入更广泛的土地景观和海洋景观。

⁶ “目标 2.2：加强和实现土著社区和地方社区以及利益有关者的参与”，参见保护区工作方案 <https://www.cbd.int/protected/pow/learnmore/intro/>。

⁷ 指标 12：到 2020 年，防止了已知濒危物种免遭灭绝，且其保护状况（尤其是其中减少情况最严重的物种的保护状况）得到改善和维持。

⁸ 2015 年在东亚和东南亚（中国延吉）、拉丁美洲和加勒比（巴西库里提巴）、和南亚、中亚和西亚（印度新德里）举办了讲习班，2016 年在非洲（乌干达恩德培）、中欧和东欧（白俄罗斯明斯克）和太平洋（斐济楠迪）举办了讲习班。

17. 最近进行的保护区和影响社会和保护成果的因素全球评估发现，那些直接融入地方社区并作为积极利益有关方纳入的地点，在生物多样性保护和社会-经济发展方面一般都更为有效。⁹对处于保护和发展纽带上的保护区而言，在可行和适当的情况下，总会有需要严格保护的情况。然而，即使在这种情况下，尊重地方社区的需要和鼓励他们参与，会确保保护工作取得最大的成功。

18. 国际自然保护联盟世界保护区和物种存续委员会区域生物多样性和保护区联合工作队最近对影响保护区生物多样性的因素进行了全球分析，发现既考虑到一个保护区的社会背景又考虑到经济背景对保护区取得成功至为关键。¹⁰重要的是，除了其他与管理有关的因素（充足的资金、适当的人员配置和管理能力）之外，地方社区支持保护区并看到其惠益时，保护区就最为成功。虽然生态因素（规模、碎片化和连通性）是长期成功必不可少的，但在短期内可能被社会和经济因素压倒。

19. 截至 2017 年 8 月，世界保护区数据库的陆地和内陆水域覆盖面积为 14.81%，还需要 2.19%才能达到爱知生物多样性指标 11 中规定的 17%。

20. 至于土著和社区保护区，2012 年的评估查明了超过 230 万平方公里的潜在土著和社区保护区，尽管这肯定低估了全球总覆盖面。¹¹最近的研究还记录了太平洋岛屿地区近 1,000 个潜在的地方管理海洋区，涵盖了大约 8% 的岛屿社区。¹²与其他指定的保护区部分或全部重叠的土著和社区保护区问题以及治理和管理制度之间冲突的可能性，也需要在同受影响社区和治理实体充分协商的情况下设法解决。¹³

21. 明年投资重点突出收集有关土著保护的地区和土著和社区保护区的贡献的信息，将有助于缔约方大会第十四届会议前在数量方面达到指标 11 的 17%。这些努力的结果还将显示目标 11 的所有其他要素都有改善（如连通性、关键的生物多样性地区、生态代表性、具有生物多样性重要意义的区域）。

B. 与海洋和沿海生物多样性有关的爱知生物多样性指标

22. 可持续海洋倡议是由公约秘书处协调的一个全球能力建设平台，¹⁴包括一些侧重于土著人民和地方社区在保护和可持续利用海洋和沿海生物多样性中的作用的活动的活动。可持续海洋倡议的目的如下：

(a) 促进知识、信息、经验和做法的分享和交流；

(b) 创建可提供有针对性的能力建设和技术援助的伙伴关系，支持实地执行优先事项；

⁹ Oldekop, J.A., 等著 (2015年)。保护区的社会和保护成果全球评估《保护生物》第30(1)期: 133–141页。

¹⁰ 环境规划署-世界保护监测中心和国际自然保护联盟 (2016年) 环境规划署-世界保护监测中心和国际自然保护联盟《2016年保护地球报告》：联合国剑桥和瑞士格兰德。

¹¹ Kothari, A., 等 (编) (2012年)。承认和支持土著人民和地方社区保护的领地和区域：全球概览和国家案例研究。生物多样性公约秘书处、土著和社区保护区联盟、Kalpavriksh和自然正义、加拿大蒙特利尔、技术系列第64号。随后于2013年6月至9月期间增加了其他几个国家。

¹² Govan, H. (2015年)。对太平洋岛屿国家和领土渔业机构公共开支的初步审查：对沿海渔业的政策、业务预算和人员支持。提交太平洋共同体秘书处渔业、水产养殖和海洋生态系统司的最后报告 (doi: 10.13140/RG.2.1.4949.9363)。

¹³ Stevens, S., Broome, N.P. 和 Jaeger, T., 以及 J. Aylwin, G. Azhdari, D. Bibaka, G. Borrini-Feyerabend, M. Colchester, 等 (2016年)。承认和尊重被保护区重叠的土著和社区保护区，土著和社区保护区联盟的报告。可查阅：
www.iccaconsortium.org。

¹⁴ 参见 <https://www.cbd.int/marine/doc/soi-brochure-2012-en.pdf>。

- (c) 加强全球政策、科学和地方利益有关方之间的互动交流；
- (d) 监测有关海洋和沿海生物多样性的爱知生物多样性指标的进展情况；
- (e) 发展地方、区域和全球范围内不同部门和利益攸关方之间的伙伴关系；
- (f) 共同努力在保护和可持续利用海洋生物多样性之间取得平衡，并为此推动灵活多样的办法。

23. 可持续海洋倡议能力建设讲习班有土著人民和地方社区的代表参与，包括几节侧重于纳入沿海社区的传统生态知识和社会文化知识，支持海洋空间规划 and 管理的课程。

C. 生物多样性和气候变化

24. 秘书处继续让土著人民和地方社区参与《公约》有关生物多样性和气候变化的工作。秘书处将支持四名土著人民和地方社区的代表参加关于制定基于生态系统的气候变化适应办法和减轻灾害风险办法的自愿准则技术研讨会和一系列区域对话研讨会和实地访问，以便提高认识、建设能力和发现机会促进有效的政策一致性，来年在国家一级执行基于自然的解决办法并纳入主流。这些活动特别关注将生态系统的作用纳入国家根据《联合国气候变化框架公约》、以及其他“里约三公约”和与生物多样性有关的多边环境协定的相关政策所确定的本国贡献遇到的挑战和机遇以及国家可持续发展目标的执行情况。

三. 土著人民和地方社区参与《公约》及其各议定书

25. 在 2015-2016 两年期中，共有 79 名土著人民和地方社区代表接受自愿信托基金土著人民和地方社区参与资助，使他们能够参加《公约》下的正式会议。¹⁵秘书处感谢澳大利亚、芬兰、德国、新西兰、挪威、瑞典和墨西哥继续支持自愿信托基金，使土著人民和地方社区有效参与《公约》下举行的会议。

26. 此外，秘书处正在便利土著人民和地方社区参加根据《公约》及其各议定书举行的下列专家会议：

- (a) 合成生物学问题特设技术专家组会议，2017 年 12 月 5 日-8 日加拿大蒙特利尔；
- (b) 社会经济考虑问题特设技术专家组会议（《卡塔赫纳生物安全议定书》第 26 条），2017 年 10 月 9 日-13 日，卢布尔雅那；
- (c) 传播、教育和公众意识问题非正式咨询委员会会议，2017 年 10 月 11 日-13 日，加拿大蒙特利尔；
- (d) 审查基于生态系统的适应气候变化和减轻灾害风险的自愿准则的设计和有效执行问题技术讲习班，2017 年 11 月 20 日-22 日，波恩；
- (e) 东南亚和太平洋制定关于性别平等和生物多样性培训材料的区域专家讲习班，2017 年 11 月 28 日-30 日，曼谷；

¹⁵ 生物多样性公约 第8(j)条和相关条款问题不限成员名额闭会期间特设工作组第九次会议（2015年11月4日至7日）；科学、技术和工艺咨询附属机构第十九次会议（2015年11月2日至5日）；执行问题附属机构第一次会议（2016年5月2日至6日）；科学、技术和工艺咨询附属机构第二十次会议（2016年4月25日至30日）；和生物多样性公约缔约方大会第十三届会议（2016年12月4日至17日）。

(f) 执行《名古屋议定书》的能力建设问题非正式咨询委员会第二次会议，2016年6月15日-17日，加拿大蒙特利尔；

(g) “生物多样性公约之友”关于支持审查《公约》执行情况机制问题讲习班，2016年3月21日-23日，瑞士 Bogis-Bossey；

(h) 《名古屋议定书》第10条关于获取和惠益分享问题专家组会议，2016年2月1日-3日，加拿大蒙特利尔；

(i) 2016年在墨西哥、巴西和乌干达举办的将性别问题纳入其国家生物多样性战略和行动计划讲习班，作为修订计划进程的一部分，使之与《2011-2020年生物多样性战略计划》相一致。土著和地方社区妇女代表参加了该项目，为国家制定修正的性别敏感生物多样性战略和行动计划提供了有益的意见和观点；

(j) 全球青年生物多样性网络及其题为“青年之声”的项目。在拉丁美洲和加勒比（2017年5月2日-5日，波哥大）、亚洲（2017年5月22日-27日，新加坡）和非洲（2017年8月14日-19日，约翰内斯堡）举办了区域能力建设讲习班。年轻的土著和地方社区代表也为该网络在缔约方大会第十三届会议上的活动作出了贡献。

27. 秘书处仍经常将土著人民和地方社区代表包括在参加根据《公约》举办的讲习班之内，其中包括但不限于：

(a) 区域生物桥倡议圆桌会议：(a)亚洲及太平洋，2017年10月16日-19日，大韩民国仁川；(b)非洲，2017年11月7日-9日，乌干达恩德培；(c)拉丁美洲和加勒比，2017年11月27日-29日，哥伦比亚波哥大；(d)中欧和东欧与各中亚共和国，2017年12月5日-7日，白俄罗斯明斯克；

(b) 国家一级气候变化行动与生物多样性行动相结合的区域对话和学习特派团：(a)太平洋，2017年10月23日-27日，斐济苏瓦；(b)南部非洲，2017年10月2日-6日，南非德班；(c)南美洲，2017年11月27日-12月1日，哥伦比亚波哥大；(d)中美洲和加勒比，2018年；(e)中非和西非，2018年和(f)亚洲，2018年；

(c) 可持续海洋倡议(a) 培训员培训讲习班，2017年9月25日-29日，大韩民国舒川；(b) 大加勒比和中美洲能力建设讲习班，2017年2月20-24日，哥斯达黎加圣何塞；

(d) 欧洲区域生物多样性和人类健康区域能力建设讲习班，2017年10月23日-25日，赫尔辛基；

(e) 编写第六次国家报告讲习班，2017年12月9日，加拿大蒙特利尔；

(f) 同土著人民和地方社区开展关于政府间科学政策平台生物多样性和生态系统服务全球评估的全球对话，2017年12月9日，加拿大蒙特利尔；

(g) 编制第六次国家报告的空间工具讲习班，2017年12月10日，加拿大蒙特利尔；

(h) 关于监测海洋和沿海生物多样性的第二期技术讲习班，2016年12月10日，墨西哥坎昆。

四. 通过与土著人民和地方社区的伙伴关系不断进行能力建设， 加强第 8(J)条和相关条款的工作

A. 土著人民和地方社区及缔约方培训方案

28. 在 2016 年期间，根据各项与土著人民和地方社区相关的能力发展的决定，秘书处继续执行关于以下内容“土著人民和地方社区及缔约方培训方案：(a)传统知识社区规约和；(b) 2011-2020 年战略计划中的传统知识和习惯性可持续利用指标数”。¹⁶ 该方案得到了日本生物多样性基金的大力资助，并得到了其他捐助者的补充供资才得以进行（下文提到）。

29. 培训方案的目的是对土著人民和地方社区组织和缔约方的培训人员进行如下培训：(a)制定社区规约，包括与《名古屋议定书》的遗传资源相关的传统知识；(b)传统知识和习惯可持续利用指标数的使用，包括以社区为基础的监测和信息系統。

30. 该方案的设计着眼于长期办法，使用“培训培训员的方法”来组织区域、国家和地方的培训讲习班。2016 年组织的区域讲习班有：

(a) 非洲（2016 年 1 月 25 日至 29 日，内罗毕），36 人参加。是与肯尼亚政府、森林人民方案、自然正义和获取和惠益分享能力发展倡议协作组织的；

(b) 拉丁美洲和加勒比（2016 年 5 月 23 日至 27 日，巴拿马城），55 人参加。通过环境部与巴拿马政府以及拉丁美洲和加勒比土著妇女生物多样性网络和 Sotzil 联合组织，得到了德国国际合作机构有限公司执行的“公正和可持续促进生物多样性经济潜力在中美洲执行《名古屋议定书》- 获取和惠益分享”方案的支持；

(c) 亚洲（2016 年 10 月 17 日-21 日，廷布），34 人参加。是通过国家环境委员会秘书处同不丹政府以及《亚洲土著人民公约》联合组织的。

31. 每个区域讲习班都邀请参加者提出当地培训提案。在竞争的基础上，资助了三个区域研讨会上提出的 19 个地方培训提案（每个 6,200 美元）。此外，获得经费的地方讲习班培训员在组织地方培训活动中得到秘书处和地区土著组织的技术支助。一些培训员以本国、土著或地方语言编写了培训材料。

32. 由于举办了 19 次地方培训讲习班，根据《生物多样性公约》举办的区域讲习班培训的培训员，又培训了 1 033 名来自非洲、亚洲和拉丁美洲和加勒比地区不同国家的土著人民、地方社区和缔约方的培训员。

33. 由于举办了区域和地方培训讲习班，土著人民和地方社区制定了：

- (a) 关于传统知识的社区规约草案；
- (b) 土著人民和地方社区制定关于获取和利用传统知识社区规约的一般准则；
- (c) 利用已采用的全球指标数和社区监测信息系統对其社区的传统知识现状进行评估；
- (d) 在国家一级执行“习惯可持续利用生物多样性全球行动计划”的建议。

¹⁶ 更多的信息可查阅2016年2月1日“关于能力建设和发展以及土著人民和地方社区参与《公约》工作的进展情况报告” (UNEP/CBD/SBI/1/INF/1)。

34. 由于这些培训讲习班取得成功，秘书处在下一个两年期内将继续为土著人民和地方社区的代表和缔约方，特别是国家传统知识联络点，组织能力建设方案。

B. 缔约方大会第十三届会议之前所做的努力

35. 在筹备 2016 年联合国生物多样性大会时，墨西哥政府为墨西哥土著人民和地方社区举办了一系列关于传统知识的区域讲习班，秘书处通过在线演示提供了帮助。这些筹备讲习班有助于成功组织了于 2016 年 12 月 9 日至 11 日举行的“土著经验：传统知识和生物多样性问题 Múuch'tambal 首脑会议”，来自世界各地的参与者 350 人（参见 [UNEP/CBD/COP/13/INF/48](#)）。此外，在筹备与土著人民和地方社区相关的《公约》会议和开会期间，还为生物多样性问题国际土著论坛和土著妇女生物多样性网络举办了情况简介会。

C. 即将开展的能力建设工作

36. 在 2017-2018 年间，秘书处将根据各项关于能力发展的决定，执行“关于实现《2011-2020 年生物多样性战略计划》指标 18 和 16 的传统知识要素的国家安排能力发展方案”。目的是建立缔约方和土著人民和地方社区的能力，以制定国家传统知识行动计划，包含履行《公约》第 8（j）条所规定义务和在 2020 年前实现关于传统知识的爱知指标 18 的国家安排，协助国家执行与土著人民和地方社区最为相关的《名古屋议定书》条款，尤其是第 5、6、7、12 和 16 条。

37. 活动包括：(a)在线全球论坛；(b) 亚洲、非洲、拉丁美洲和加勒比以及太平洋四个区域的能力发展方案。作为产出，与会者及其机构将制定处理《公约》和《名古屋议定书》规定的传统知识义务的国家行动计划。参加区域讲习班的人员将能够了解《公约》和《名古屋议定书》的相关条款，熟悉可能处理这些义务的机制，并促进在国家和地方各级有效执行这些机制。

D. 其他活动

38. 秘书处还向国际生物多样性问题土著论坛、土著妇女生物多样性网络、妇女核心小组、各国政府以及应要求向民间社会、大学、私营部门和非政府组织定期通报有关第 8（j）和第 10（c）条、《名古屋议定书》、《2011-2020 年生物多样性战略计划》和传统知识方面的问题并提供能力建设。

39. 此外，为了最大限度地利用有限的资源并确保有效执行这些决定，秘书处除了具体的能力建设讲习班外还寻求能力建设机会。特别是在《公约》下的许多正式会议会边以及包括联合国土著问题常设论坛第十六届和第十七届会议在内的其他会议会边，秘书处都这样做。

40. 总的说来，秘书处通过执行能力发展方案，并通过将土著人民和地方社区纳入秘书处的其他能力建设工作，继续建设土著人民和地方社区和各国政府的能力。
